**<< INSERT SCHOOL LOGO OR LETTERHEAD>>**

**<<DATE>>**

尊敬的家长/监护人：

本校将参加 2025 年缅因州青少年综合健康调查。此次调查由缅因州疾控中心 (Center for Disease Control) 和缅因州教育局 (Department of Education) 主办。调查将询问有关**<< INSERT GRADE(S) OF PARTICIPATING STUDENTS**>>年级学生健康行为相关的问题。调查将涉及营养、体育活动、受伤情况、烟草、酒精和其他药物使用相关问题。对于七至十二年级的学生，调查还将涉及可能会导致怀孕以及性传播感染的性行为、抑郁与自杀以及赌博的相关问题。

学生将被要求填写一份大约需要 30 - 45 分钟完成的调查问卷。

参与本次调查几乎不会给您的孩子带来任何风险。唯一的潜在风险是，部分学生可能认为某些问题较为敏感。本次调查将保护您孩子的隐私。学生将不会在调查中填写姓名或学号。同时，报告结果中不会提及任何学生的姓名。为保证调查结果的准确性，要让所有学生都能参与到调查中来，无论他们是否存在健康风险行为，不过此次调查遵循自愿原则。如果您的孩子未参与此次调查，我们不会对学校、家长或监护人或者您的孩子追究任何责任。学生可自行跳过任何不愿作答的问题。此外，学生可随时退出本次调查，不会受到任何惩处。如果您想要查看调查中的问题类型，可访问 [www.maine.gov/miyhs/2025-survey-information](http://www.maine.gov/miyhs/2025-survey-information) 查看题库。

请阅读本表格的另一面，以了解更多有关本次调查的信息。**仅在您不希望**让孩子参与本次调查的情况下，才填写下方部分，并在 2 周内将表格交回学校。

如果您有任何关于此次调查的疑问，且孩子的教师或校长无法进行解答，请发送电子邮件至：[miyhs.dhhs@maine.gov](mailto:miyhs.dhhs@maine.gov)。

仅在您**不希望**让孩子参与本次调查的情况下，才联系学校**或**填写本表格的下方部分。

学生姓名：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 年级：\_\_\_\_\_\_\_\_\_

我已阅读本表格，并知晓本表格的内容。

**否**，我的孩子**不会**参与本次调查。

家长签字：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**缅因州青少年综合健康调查情况说明书**

**Q. 为什么要进行本次调查？**

**A.** 缅因州教育局和缅因州疾控中心将使用本次调查的结果来确定青少年中践行健康和危险行为的比例。此信息将用于制定校园健康计划，从而降低风险行为，提升健康行为。

**Q. 是否会询问敏感问题？**

**A.** 是。烟草使用、酒精和其他药物使用以及欺凌会被视为敏感话题。问题的表述直接但很注意措辞。同时，亦会向七至十二年级的学生询问抑郁、自杀以及可能导致艾滋病感染、其他性传播感染 (STI) 和意外怀孕的性行为等相关问题。性交和毒品注射都是会增加艾滋病感染风险的行为。只有询问相关行为问题才能了解青少年是否存在艾滋病感染或其他性传播感染风险。

**Q. 调查是否会使用或匹配学生的姓名？**

**A.** 否，本次调查将保护您孩子的隐私。在调查中，学生无需填入姓名或其他身份信息（例如学号）。

**Q. 学生是否需要多次参与调查，以观察其行为的变化情况？**

**A.** 否，由于调查问卷上没有学生姓名，无法对参加一年调查的学生情况进行跟踪。

**Q. 我的孩子怎么会入选本次调查？**

**A.** 您孩子的学校入选了本次调查，因此所属年级的所有学生都将受邀参与此次调查。

**Q. 填写本次调查需要多长时间？调查是否包含体检？**

**A.** 需要利用一节课的时间来填写本次调查。这项调查不包括身体测试或检查。

**Q. 我是否可以查看向孩子询问的问题？**

**A.** 是，您可以访问 [www.maine.gov/miyhs/2025-survey-information](http://www.maine.gov/miyhs/2025-survey-information) 查看问题。

**Q. 如果我选择让孩子退出此次调查，会有什么安排？**

**A.** 您孩子的教师会为他安排其他活动（例如家庭作业或阅读），让孩子在同学填写调查时安静地在座位上做作业。

**Q. 谁为本次调查提供支持？**

**A.** 本次调查由缅因州诸多关注青少年健康的组织提供支持。同时也受到许多全国组织的支持。此外，来自 100 多个州和地区的卫生与教育机构，以及 19 个联邦机构的相关人员，都在本次调查的设计环节提供了大力支持。